

5. Ar į pirmesnius klausimus reikia atsakyti kitaip, jeigu produktą, kuriam taikomas leidimas (A) pateikti atitinkamą medicinos produktą į rinką, apima kito patento, priklausančio ne papildomos apsaugos liudijimo paraišką pateikusiam asmeniui, bet kitam registruotam savininkui, apsauga?

- (¹) 1992 m. birželio 18 d. Tarybos reglamentas (EEB) Nr. 1768/92 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo sukūrimo (OL L 182, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 11 t., p. 200).
 (2) 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 469/2009 dėl medicinos produktų papildomos apsaugos liudijimo (kodifikuota redakcija) (Tekstas svarbus EEE) (OL L 152, p. 1).
 (3) 2001 m. lapkričio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/83/EB dėl Bendrijos kodekso, reglamentuojančio žmonėms skirtus vaistus (OL L 3, p. 67; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 27 t., p. 69).
 (4) 1965 m. sausio 26 d. Tarybos direktyva 65/65/EEB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su vaistais, nuostatų suderinimo (OL 22, p. 369).

2011 m. kovo 17 d. Finanzgericht Düsseldorf (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft prieš Hauptzollamt Aachen

(Byla C-131/11)

(2011/C 179/12)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Finanzgericht Düsseldorf

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovė: Pfeifer & Langen Kommanditgesellschaft

Atsakovė: Hauptzollamt Aachen

Prejudicinis klausimas

Ar 1982 m. birželio 8 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 1443/82 (¹), nustatančio cukraus sektoriaus kvotų sistemos taikymo taisyklės, 3 straipsnio 4 dalį reikia aiškinti taip, kad ši nuostata taip pat taikoma pertekliui, kurį kompetetinga institucija *a posteriori* nustatė vykdydama patikrinimą pas gamintoją?

(¹) OL L 158, p. 17.

2011 m. kovo 18 d. Landgericht Hamburg (Vokietija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje Jürgen Blödel-Pawlik prieš HanseMerkur Reiseversicherung AG

(Byla C-134/11)

(2011/C 179/13)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Landgericht Hamburg

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: Jürgen Blödel-Pawlik

Atsakovė: HanseMerkur Reiseversicherung AG

Prejudicinis klausimas

Ar 1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyvos 90/314/EEB (¹) dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų 7 straipsnis turi būti taikomas ir tada, kai kelionių organizatorius yra nemokus dėl to, kad visus iš keliautojų surinktus pinigus jis nuo pat pradžių apgaulingai naudojo ne pagal paskirtį ir visai neketino rengti kelionės?

(¹) 1990 m. birželio 13 d. Tarybos direktyva dėl kelionių, atostogų ir organizuotų išvykų paketų (OL L 158, p. 59; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 13 sk., 10 t., p. 132).

2011 m. kovo 18 d. IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH pateiktas apeliacinis skundas dėl 2011 m. sausio 13 d. Bendrojo Teismo (aštuntoji kolegija) priimto sprendimo byloje T-362/08 IFAW prieš Europos Komisiją

(Byla C-135/11 P)

(2011/C 179/14)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Apeliantė: IFAW Internationaler Tierschutz-Fonds gGmbH, atstovaujama Advocaat S. Crosby, Avvocato S. Santoro,

Kitos proceso šalys: Europos Komisija, Danijos Karalystė, Suomijos Respublika, Švedijos Karalystė

Apeliantės reikalavimai

Apeliantė Teisingumo Teismo prašo:

— pripažinti, kad ginčijamame sprendime yra padaryta teisės klaidų, ir todėl jį panaikinti,

- panaikinti Komisijos sprendimą, kuriuo atsisakoma leisti susipažinti su G. Schröder laišku, ir
- priteisti iš Komisijos apeliančios patirtas bylinėjimosi išlaidas abiejuose teismo procesuose pagal Teisingumo Teismo procedūros reglamento 69 straipsnį.

Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Apeliantė tvirtina, kad Bendrasis Teismas ginčijamame sprendime padarė teisės klaidų:

- nepripažindamas, kad Komisija turi atlikti išsamią peržiūrą, ar motyvai, kuriais remdamasi valstybė narė neatskleidė dokumento, patenka į vieną iš Reglamento 1049/2001 ⁽¹⁾ 4 straipsnyje nurodytų išimčių, sutikrindama išimtis su dokumento turiniu, ir
- nusprenddamas, kad teisiškai galima atlikti išsamią atsisakymo atskleisti peržiūrą, nemačius aptariamo dokumento.

⁽¹⁾ 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais (OL L 145, p. 43; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 1 sk., 3t., p. 331).

2011 m. kovo 21 d. *Cour du travail de Bruxelles* pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Partena ASBL prieš Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA*

(Byla C-137/11)

(2011/C 179/15)

Proceso kalba: prancūzų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Cour du travail de Bruxelles

Šalys pagrindinėje byloje

Apeliantė: *Partena ASBL*

Atsakovė: *Les Tartes de Chaumont-Gistoux SA*

Prejudiciniai klausimai

1. Ar pagal Reglamento Nr. 1408/71 ⁽¹⁾ 13 ir paskesnius straipsnius, pirmiausia 14c straipsnį, valstybė narė gali, vykdydama jai suteiktą kompetenciją nustatyti apmokestinimo pagal socialinės apsaugos sistemą, jos taikomą savarankišką veiklą vykdančioms asmenims, sąlygas, „šioje valstybėje apmokestinamos bendrovės administravimą iš užsienio“ prilyginti veiklai jos teritorijoje?
2. Ar 1967 m. liepos 27 d. Karaliaus dekreto Nr. 38, kuriuo nustatomas savarankiškai dirbančių asmenų statusas,

3 straipsnio 1 dalies ketvirta pastraipa suderinama su Europos Sąjungos teise, pirmiausia su SESV 21 straipsnyje įtvirtinamomis judėjimo ir apsigyvenimo laisvėmis, jei pagal ją kitoje valstybėje narėje gyvenančiam ir Belgijoje apmokestinamą bendrovę administruojančiam asmeniui neleidžiama nugincyti prezumpcijos dėl apmokestinimo kaip savarankiškai dirbančio asmens, nors Belgijoje gyvenantis asmuo, kuris neadministruoja iš užsienio šios bendrovės šią prezumpciją gali nugincyti ir pateikti įrodymų, kad jis nevykdo savarankiškos veiklos, kaip tai suprantama pagal Karaliaus dekreto Nr. 38 3 straipsnio 1 dalies pirmą pastraipą?

⁽¹⁾ 1971 m. birželio 14 d. Tarybos Reglamentas (EEB) Nr. 1408/71 dėl socialinės apsaugos sistemų taikymo pagal darbo sutartį dirbantiems asmenims, savarankiškai dirbantiems asmenims ir jų šeimos nariams, judantiems Bendrijoje (OL L 149, p. 2; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 5 sk., 1 t., p. 35)

2011 m. kovo 21 d. *Audiencia Provincial de Barcelona* (Ispanija) pateiktas prašymas priimti prejudicinį sprendimą byloje *Joan Cuadrench Moré prieš Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)*

(Byla C-139/11)

(2011/C 179/16)

Proceso kalba: ispanų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Audiencia Provincial de Barcelona

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: *Joan Cuadrench Moré*

Atsakovė: *Koninklijke Luchtvaart Maatschappij NV (KLM)*

Prejudicinis klausimas

1. Ar 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 261/2004 ⁽¹⁾, nustatantis bendras kompensavimo ir pagalbos keleiviams taisyklės atsisakymo vežti ir skrydžių atšaukimo arba atidėjimo ilgam laikui atveju, panaikinantį Reglamentą (EEB) Nr. 295/91, aiškin-tinas taip, kad nustatant taikytiną ieškinio senatį reikia vadovautis Monrealio konvencijos 35 straipsniu ir jame numatytu dviejų metų terminu, ar kita Bendrijos ar nacionalinės teisės norma?

⁽¹⁾ OL L 46, p. 1; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 7 sk., 8 t., p. 10.